

どのような症状がありますか？

- What symptoms do you have?
- Gejala sakit apa yang dialami?
- آپ کو کیا تکلیف لاحق ہے؟
- Simptom apakah yang dialami?



英語



インドネシア語



ウルドゥー語



マレーシア語

外国人患者用 指差し確認シート

<b>熱がある</b> Fever Demam بخار Demam	<b>寒気がある</b> Chill Kedinginan سردی لگنا Sejuk	<b>疼痛 (ずっと / ときどき / 動かすとき)</b> Pain (Constant / Occasional / When moved) Sakit (Terus menerus / Kadang-kadang / saat digerakkan) (درد (میں مسلسل کبھی کبھی حرکت کے وقت Sakit (Berterusan / Kadang-kadang / Bila digerakkan)	<b>頭痛</b> Headache Sakit Kepala سر کا درد Sakit Kepala	<b>腰背部痛</b> Back Pain Sakit punggung پچھلے حصے میں درد Sakit Belakang	<b>関節痛</b> Joint Pain Sakit Sendi جوڑوں میں درد Sakit Sendi
--	---	---	--	---	---

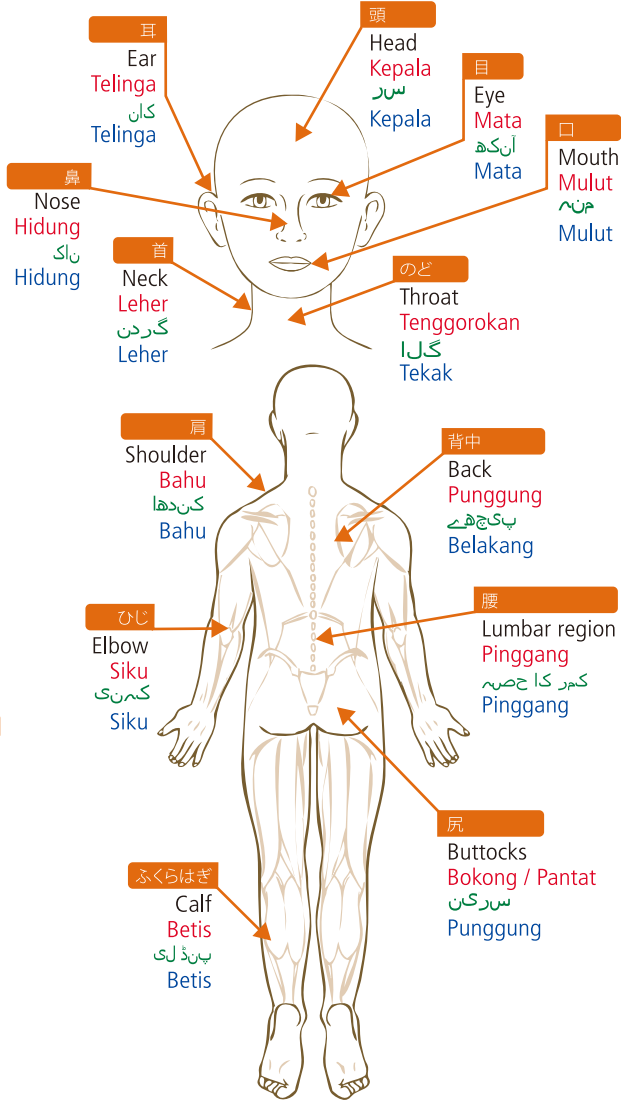
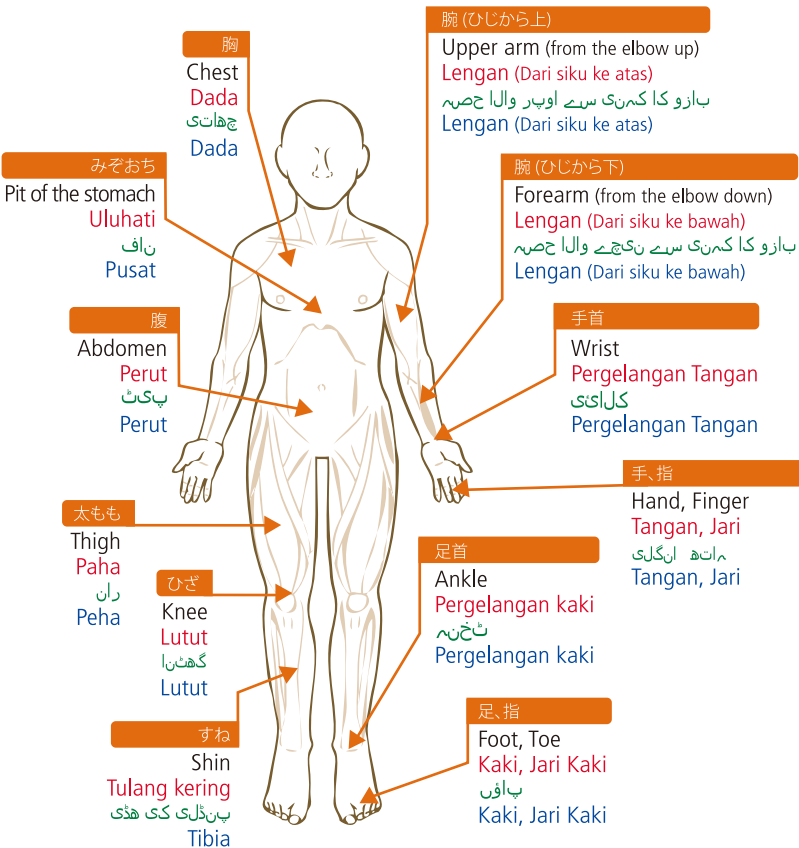
<b>めまい</b> Dizziness Pusing سر چکرانا Pening	<b>失神</b> Fainting Pingsan غشی کے دورے پڑنا Pitam	<b>けいれん</b> Convulsive Kejang اکنٹھن؛ مروڑ؛ کا تشنج Kejang	<b>意識障害</b> Consciousness Disorder Gangguan Kesadaran مدراغی کمزوری Gangguan Kesadaran	<b>麻痺</b> Paralysis Kelumpuhan لقوہ Kelumpuhan	<b>しびれ</b> Tingling Kram/kaku جزوی فالج Sakit mencucuk	<b>運動障害</b> Ataxia Sulit bergerak رعشہ Gangguan pergerakan anggota	<b>咽頭痛</b> Sore Throat Sakit Tenggorokan گلے کی سوزش Sakit Tekak	<b>咳・痰</b> Cough / Sputum Batuk / Dahak کھانسی بلغم Batuk / Kahak
--	---	--	--	--	--	--	--	---

<b>咯血</b> Coughing Blood Batuk Berdarah کھانسی کا بلغم میں خون کا آنا Batuk Berdarah	<b>息が苦しい</b> Breathlessness Sesak Nafas سانس میں سہولت Sesak Nafas	<b>呼吸困難</b> Dyspnea Susah Bernafas سانس میں سہولت Semput	<b>動悸</b> Palpitation Jantung berdebar اختلاج قلب Debar Jantung	<b>腹痛</b> Abdominal Pain Sakit Perut پیت کا درد Sakit Perut	<b>吐気・嘔吐</b> Nausea / Vomiting Mual / Muntah متلی Loya / Muntah	<b>下痢</b> Diarrhea Diare اسهال Cirit-birit	<b>便秘</b> Constipation Sembelit قبض Sembelit	<b>肉眼的血尿</b> Gross Hematuria Kencing berdarah پیشاب میں خون کا آنا Kencing Kotor
--	--	--	---	---	---	--	--	--

<b>血が出た (たくさん / 中くらい / 少し)</b> Bleeding (Massive / Moderate / Slight) Pendarahan (Banyak / Sedang / Sedikit) خون آنا بہت زیادہ معتدل / کم Pendarahan (Banyak / Sederhana / Sedikit)	<b>吐血</b> Hematemesis Muntah Berdarah خون کی قے Muntah Berdarah	<b>下血</b> Blood per Rectum Pendarahan Dubur آنٹوں سے خون آنا Pendarahan Dubur	<b>かゆい</b> Itchy Gatal خارش Gatal	<b>かぶれ</b> Rash Ruam جلد سرخ ہونا Ruam	<b>やけど</b> Burned Terbakar چھال / جلن Melecur	<b>腫れている</b> Swollen Bengkak سوزش Bengkak	<b>浮腫</b> Edema Edema (gelembung) ورم Sembab
---	---	---	---	--	---	---	--

指で症状のある場所を指し示してください。

- Point at the body part with your finger.
- Tunjuk bagian yang sakit dengan jari.
- اپنی انگلی جسم کے متاثرہ حصے پر لگاؤ
- Tunjukkan bahagian yang sakit dengan jari.



症状・痛みの比較スケール  
**Comparative pain scale**  
痛みや症状の程度を示してください。  
Please indicate the severity of your pain or symptoms.

